

CAPITULO II.

ADORACION DE LOS MAGOS.—HUIDA DE JESÚS Á EGIPTO.—DEGOLLACIONES DE BETHLEHEM.—VUELTA Á EGIPTO.

1. Pues cuando hubo nacido Jesús en Bethlehem, *pueblo de la tribu de Judá*, en tiempo del rey Herodes, (*a*) unos magos (*b*) vinieron de Oriente á Jerusalem.

2. Y ellos preguntaron: ¿Dónde está el rey de los Judíos que *acaba* de nacer? porque vimos nacer su estrella (*c*) en el Oriente y vinimos á adorarle.

(a) *In diebus Herodis*. Bien valia la pena de haberse marcado la fecha, mas ¿para qué? entonces se creia en la creacion y se escribia la historia como lo hubiera hecho Matusalen. Herodes reinó treinta años.

(b) *Magi*. Imitacion de la historia de la reina de Sabá y aplicacion del v. 10 del psalmo LXXI.

(c) *Stellam*. Hé aquí la estrella de Balaam.

3. Y el rey Herodes cuando lo oyó se turbó y toda Jerusalem con él.
4. Y convocando todos los príncipes de los sacerdotes y los escribas ó doctores del pueblo, les preguntaba donde habia de nacer el Cristo.
5. Y ellos le dijeron: *que era* en Bethlehem de la tribu de Judá, segun estaba escrito por el profeta.
6. Y tú Bethlehem, tierra de Judá, no eres la menor entre las principales ciudades de Judá; porque de tí *es de donde* saldrá el caudillo que gobernará á mis pueblos de Israel (*d*).
7. Entonces Herodes llamó en secreto á los magos, y se informó de ellos cuidadosamente del tiempo en que les apareció la estrella:
8. Y encaminándoles á Bethlehem les dijo: Id é informaos bien de ese niño, y cuando lo hubiereis hallado hacédmelo saber para que yo tambien vaya á adorarle.
9. Ellos, luego que oyeron estas palabras del rey, se fueron. Y hé aqui que la estrella que habian visto en el Oriente, iba delante de ellos (*e*), hasta que llegando al lugar donde estaba el niño ella se detuvo.
10. Y cuando vieron la estrella, se sintieron trasportados de una estremada alegría.
11. Y entrando en la casa hallaron al niño con María, su madre, y postrándose *en tierra*, le adoraron, y abriendo sus tesoros, le ofrecieron como presentes oro, incienso y mirra.
12. Y habiendo recibido durante el sueño una advertencia de que no volviesen á Herodes (*f*), se volvieron á su país por otro camino.
13. Despues que ellos se fueron, un ángel del Señor apareció en sueños (*f*) á Joseph, y le dijo: Levántate, toma al niño y á su madre y huye á Egipto, y permanece allí hasta que yo te diga *que vuelvas*; porque Herodes buscará al niño para matarle.
14. Levantándose Joseph tomó al niño y á su madre durante la noche y se retiró á Egipto (*g*).
15. Y permaneció allí hasta la muerte de Herodes; para que se cumplierse lo que el Señor habia dicho por el profeta: De Egipto llamé á mi hijo (*h*).
16. Entonces Herodes, cuando vió que los magos se habian burlado de de él, se irritó mucho y envió á matar á todos los niños que habia en Be-

(*d*) La profecía de Micheo no hace la menor alusion á Jesucristo. Segun todas las probabilidades Jesús nació en Nazareth y no era tampoco de la tribu de Judá; es la tradicion judáica relativa al Mesías la que le ha hecho aparecer como descendiente de David y nacido en Bethlehem.

(*e*) ¡Una estrella que se ve marchar á la simple vista...! Verdad es que se ha dicho que era un meteoro luminoso.

(*f*) Nuevas visiones.

(*g*) Huida á Egipto; imitacion de Abraham, Moisés, etc.

(*h*) Oseas, habla del pueblo, que era hijo de Jehovah.

thelehem y en toda su comarca, desde dos años abajo (*i*), conforme al tiempo que habia averiguado de los magos.

17. Entonces fué cumplido lo que se habia dicho por el profeta Jeremías:

18. Un gran ruido se ha oido en Rama; *se han oido* quejas y lamentos; Rachel (*j*) llorando sus hijos, y no queriendo recibir consuelos porque ya no son.

19. Y habiendo muerto Herodes, un ángel del Señor apareció en sueños (*f*) á Joseph en Egipto.

20. Y le dijo: Levántate y toma al niño y á su madre y vuelve á la tierra de Israel, porque los que buscaban al niño para matarle, muertos son.

21. Levantándose Joseph, tomó al niño y á su madre para volverse á la tierra de Israel.

22. Mas oyendo que Archelao reinaba en la Judea, en lugar de Herodes, su padre, temió de ir á ella; y habiendo recibido en sueños (*f*) un aviso *del cielo*, se retiró á Galilea.

23. Y vino á morar en una ciudad llamada Nazareth: para que se cumpliese esta prediccion de los profetas: Será llamado Nazareno (*k*).

(*i*) *Degollacion de los inocentes*. Historia imitada de la infancia de Joas, que escapa á los furros de Athalia, y de las persecuciones de Pharaon que mandaba ahogar los niños. Esta historia tiene un doble fundamento: en primer lugar las inquietudes de Herodes producidas por la creencia universal en el puéblo judío de la venida de un Mesias de la sangre de David, (Herodes, idumeo, aunque emparentado con la familia de los Asmoneos, era detestado por los Hebreos); y en segundo, un hecho atribuido á la vida de Herodes. Léese en Macrobio (*Saturnal*, lib. II, c. IV): *Cum audisset (Augustus) inter pueros quos in Syria Herodes, rex Judaeorum, infra bimatum jussit interfici, filium quoque occisum, ait; Melius est Herodis porcum esse quam filium*. Empero Macrobio vivia en el siglo V: ¿no será la tradicion ó la leyenda cristiana la que le haya inspirado? Las luchas de Herodes con sus hijos son conocidas.

(*j*) Este nombre es usado por Jeremías para representar la nacion de Samaria ó el pueblo de Joseph, hijo de esta Raquel. Este pasaje del profeta es relativo á la emigracion de Israel á Babilonia.

(*k*) *Nazareus*: juego insoportable de palabras. Además esta pretendida profecía no existe, probándose con esto una vez mas que Jesús fué galileo y de la ciudad de Nazareth, ó sea, si hemos de dar crédito á la geografia, de la tribu de Zabulon.